

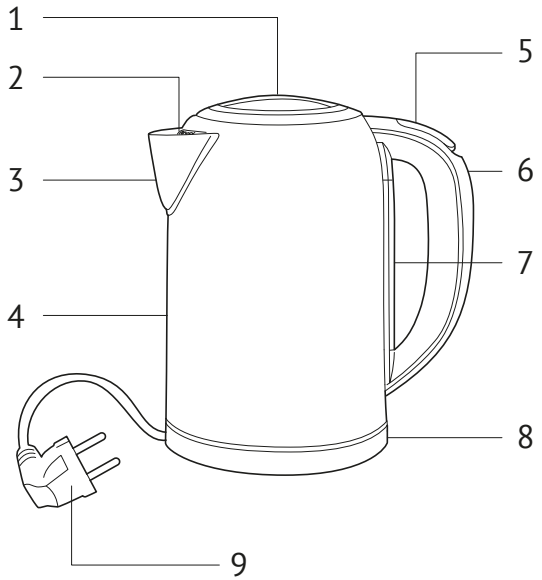
REDMOND

Чайник электрический RK-M114



Руководство по эксплуатации

A1



УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим за то, что вы отдали предпочтение бытовой технике REDMOND.

REDMOND — это качество, надежность и неизменно внимательное отношение к потребностям клиентов. Надеемся, что вам понравится продукция компании и вы также будете выбирать наши изделия в будущем.

Чайник REDMOND RK-M114 — это стильный помощник на кухне. Без особых усилий и за считанные минуты вы вскипятите воду для чая, кофе, блюд быстрого приготовления с минимальными затратами электроэнергии. Благодаря сочетанию современных технологий и высококачественных экологически чистых материалов кипячение воды стало быстрым, простым и безопасным.

Чайник REDMOND RK-M114 обладает превосходными техническими характеристиками, обеспечивающими удобство использования: яркой подсветкой шкалы уровня воды, возможностью вращения на подставке на 360°, эргономичной ручкой, трехуровневой системой защиты.

REDMOND — ПРОФЕССИОНАЛ НА ВАШЕЙ КУХНЕ!

Хотите узнать больше? Посетите наш сайт www.multivarka.pro.

Здесь вы найдете самую актуальную информацию о предлагаемой технике REDMOND и ожидаемых новинках. Вы можете получить консультацию онлайн, а также заказать продукцию REDMOND и оригинальные аксессуары к ней в нашем интернет-магазине.

Служба поддержки пользователей REDMOND в России: 8-800-200-77-21 (звонок по России бесплатный).

RUS.....	5
UKR.....	15
KAZ.....	19
UZB.....	23
ROU.....	27



Прежде чем использовать данное изделие, внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочника. Правильное использование прибора значительно продлит срок его службы.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением требований техники безопасности и правил эксплуатации изделия.
- Данный электроприбор может использоваться в квартирах, загородных домах, гостиничных номерах, бытовых помещениях магазинов, офисов или в других подобных условиях непromышленной эксплуатации. Промышленное или любое другое нецелевое использование устройства будет считаться нарушением условий надлежащей эксплуатации изделия. В этом случае производитель не несет ответственности за возможные последствия.
- Перед подключением устройства к электросети проверьте, совпадает ли ее напряжение с номинальным напряжением питания прибора (см. технические характеристики или заводскую табличку изделия).
- Используйте удлинитель, рассчитанный на потребляемую мощность прибора: несоответствие параметров может привести к короткому замыканию или возгоранию кабеля.
- Подключайте прибор только к розеткам, имеющим заземление, — это обязательное требование электробезопасности. Используя удлинитель, убедитесь, что он также имеет заземление.
- Выключайте прибор из розетки после использования, а также во время очистки или перемещения. Извлекайте электрошнур сухими руками, удерживая его за штепсель, а не за провод.

STOP

***ВНИМАНИЕ!** Во время работы прибор нагревается! Будьте осторожны! Не касайтесь руками корпуса прибора во время его работы. Во избежание ожога горячим паром не наклоняйтесь над устройством при открывании крышки.*

- Используйте прибор только по назначению. Использование прибора в целях, отличающихся от указанных в данном руководстве, является нарушением правил эксплуатации.
- Разрешается использовать чайник только с подставкой, входящей в комплект прибора.
- Не протгивайте шнур электропитания в дверных проемах или вблизи источников тепла. Следите за тем, чтобы электрошнур не перекручивался и не перегибался, не соприкасался с острыми предметами, углами и кромками мебели.

STOP

Помните: случайное повреждение кабеля электропитания может привести к неполадкам, которые не соответствуют условиям гарантии, а также к поражению электротоком. Поврежденный электрокабель требует срочной замены в сервис-центре.

- Не устанавливайте прибор с рабочей емкостью на мягкую и нетермостойкую поверхность, не накрывайте его во время работы: это может привести к нарушению работы и поломке устройства.
- Запрещена эксплуатация прибора на открытом воздухе: попадание влаги в контактную группу или посторонних предметов внутрь корпуса устройства может привести к его серьезным повреждениям.
- Перед очисткой прибора убедитесь, что он отключен от электросети и полностью остыл. Строго следуйте инструкциям по очистке прибора.

STOP

ЗАПРЕЩАЕТСЯ погружать корпус прибора в воду!

- Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей), у которых есть физические, нервные или психические отклонения или недостаток опыта и знаний, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их инструктирование относительно использования данного прибора лицом, отвечающим за их безопасность. Необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с прибором, его комплектующими, а также заводской упаковкой. Очистка и обслуживание устройства не должны производиться детьми без присмотра взрослых.

- Запрещены самостоятельный ремонт прибора или внесение изменений в его конструкцию. Ремонт прибора должен производиться исключительно специалистом авторизованного сервис-центра. Непрофессионально выполненная работа может привести к поломке прибора, травмам и повреждению имущества.

STOP

ВНИМАНИЕ! Запрещено использование прибора при любых неисправностях.

СОДЕРЖАНИЕ

Технические характеристики	9
Комплектация	9
Устройство чайника	10
I. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ВКЛЮЧЕНИЕМ	10
II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА	11
III. СИСТЕМЫ БЕЗОПАСНОСТИ	12
IV. УХОД ЗА ПРИБОРОМ	12
Очистка корпуса и подставки	12
Очистка от накипи	12
Очистка фильтра	13
V. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР	13
VI. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА	14

Технические характеристики

Модель.....	RK-M114
Мощность.....	2000 Вт
Напряжение	220–240 В, 50 Гц
Емкость.....	1,5 л
Контактная группа.....	STRIX®
Материал корпуса.....	нержавеющая сталь
Фильтр от накипи	съёмный
Вращение на подставке.....	360°
Подсветка шкалы	есть
Вид нагревательного элемента.....	дисковый, из высококачественной стали
Автоотключение при закипании	есть
Автоотключение при недостаточном количестве воды.....	есть
Автоотключение при снятии с подставки.....	есть
Длина электрошнура.....	0,7 м

Комплектация

Чайник электрический – 1 шт.
Подставка для чайника – 1 шт.

Руководство по эксплуатации – 1 шт.
Сервисная книжка – 1 шт.



Производитель имеет право на внесение изменений в дизайн, комплектацию, а также в технические характеристики изделия в ходе совершенствования своей продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях.

Устройство чайника **A1**

1. Крышка
2. Съёмный фильтр от накипи
3. Носик
4. Корпус
5. Кнопка включения/выключения
6. Ручка
7. Шкала уровня воды с подсветкой
8. Подставка с отсеком для хранения электрошнура
9. Шнур электропитания

I. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ВКЛЮЧЕНИЕМ

Осторожно распакуйте изделие, удалите все упаковочные материалы и рекламные наклейки. Обязательно сохраните на месте наклейку с серийным номером и предупреждающую наклейку.



Отсутствие серийного номера на изделии автоматически лишает вас права на его гарантийное обслуживание.

После транспортировки или хранения при низких температурах необходимо выдержать прибор при комнатной температуре не менее 2 часов перед включением.

Протрите корпус прибора влажной тканью, затем вытрите насухо. Появление постороннего запаха при первом использовании не является следствием неисправности прибора.

Производитель рекомендует перед началом использования несколько раз вскипятить воду в чайнике для удаления возможных посторонних запахов и дезинфекции прибора.

II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

1. Установите чайник с подставкой на твердую ровную сухую горизонтальную поверхность. При установке следите за тем, чтобы выходящий при кипении пар не попадал на обои, декоративные покрытия, электронные приборы и другие предметы, которые могут пострадать от повышенной влажности и температуры.
2. Размотайте электрошнур на необходимую длину. Длина шнура ограничена, при необходимости используйте удлинитель подходящей мощности (не менее 2,5 кВт).
3. Снимите чайник с подставки, откройте крышку.
4. Налейте в чайник воду. Уровень воды в чайнике должен быть между отметками **MIN** и **MAX** на шкале сбоку. Если наполнить чайник водой выше отметки **MAX**, то при закипании возможно разбрызгивание кипятка. Слишком маленькое количество воды может вызвать преждевременное отключение чайника.



ВНИМАНИЕ! Прибор предназначен только для нагревания и кипячения воды.

5. Закройте крышку чайника до щелчка и установите его на подставку. Прибор будет работать только в том случае, если он установлен правильно. Вставьте вилку шнура электропитания в розетку.
6. Нажмите на кнопку включения/выключения. Загорится подсветка шкалы уровня воды, начнется нагрев. После закипания воды чайник отключится автоматически. Чтобы прервать процесс нагрева воды, нажмите кнопку включения/выключения.
7. Аккуратно снимите чайник с подставки, при этом не касайтесь никаких частей чайника, кроме ручки, во избежание ожога. Не выливайте воду из чайника резко и под большим углом.

III. СИСТЕМЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Прибор оснащен системой автоматического отключения при закипании воды.
- При отсутствии воды в чайнике или недостаточном ее количестве сработает автоматическая защита от перегрева и отключит питание чайника. Подождите, пока чайник остынет, после этого он будет готов к работе.
- Если вы снимете чайник с подставки во время работы, он автоматически выключится.

IV. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

Перед очисткой отсоедините чайник от электросети и дайте ему остыть.



Не используйте растворители (бензин, ацетон и т. п.) и абразивные средства при очистке. Перед повторным использованием чайника убедитесь, что электрические контакты совершенно сухие!

Очистка корпуса и подставки

Периодически очищайте корпус чайника и подставку влажной мягкой тканью. Не используйте при очистке абразивные чистящие средства. Перед началом эксплуатации полностью просушите чайник.



Не погружайте чайник, подставку, электрический шнур или штепсель в воду: электрические контакты не должны соприкасаться с водой.

Очистка от накипи

В процессе эксплуатации в зависимости от состава используемой воды на нагревательном элементе и внутренних стенках прибора возможно образование налета и накипи. Для их удаления используйте специальные неабразивные вещества для очистки и удаления накипи с кухонной техники.

1. Перед очисткой чайника дайте ему полностью остыть.
2. Следуйте инструкции на упаковке чистящего средства.
3. После очистки вылейте раствор и тщательно промойте чайник холодной водой.
4. Протрите чайник влажной тканью для удаления всех следов раствора и накипи.

Очистка фильтра

1. Откройте крышку. Аккуратно снимите фильтр от накипи, потянув его вверх.
2. Поместите фильтр в водный раствор лимонной кислоты на несколько минут.
3. Промойте фильтр проточной водой и тщательно просушите.
4. Установите фильтр на место.

V. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР

Неисправность	Возможная причина	Устранение неисправности
Чайник не включается (индикатор не светится)	Отсутствие электропитания	Подключите чайник к исправной электророзетке
Чайник преждевременно отключается	Образовалась накипь на нагревательном элементе	Очистите нагревательный элемент от накипи (стр. 12)
Чайник выключается через несколько секунд	В чайнике нет воды, сработала защита от перегрева	Проверьте наличие в чайнике воды. Рекомендуемый минимальный объем воды в чайнике – 0,5 л

VI. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

На данное изделие предоставляется гарантия сроком на 25 месяцев с момента его приобретения. В течение гарантийного периода изготовитель обязуется устранить путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты, вызванные недостаточным качеством материалов или сборки. Гарантия вступает в силу только в том случае, если дата покупки подтверждена печатью магазина и подписью продавца на оригинальном гарантийном талоне. Настоящая гарантия признается лишь в том случае, если изделие применялось в соответствии с руководством по эксплуатации, не ремонтировалось, не разбиралось и не было повреждено в результате неправильного обращения с ним, а также сохранена полная комплектность изделия. Данная гарантия не распространяется на естественный износ изделия и расходные материалы (фильтры, лампочки, антипригарные покрытия, уплотнители и т. д.).

Срок службы изделия и срок действия гарантийных обязательств на него исчисляются со дня продажи или с даты изготовления изделия (в случае, если дату продажи определить невозможно).

Дату изготовления прибора можно найти в серийном номере, расположенном на идентификационной наклейке на корпусе изделия. Серийный номер состоит из 13 знаков. 6-й и 7-й знаки обозначают месяц, 8-й – год выпуска устройства.

Производителем установлен срок службы прибора – 3 года со дня его приобретения. Срок действителен при условии, что эксплуатация изделия производится в соответствии с данным руководством и применимыми техническими стандартами.



Упаковку, руководство пользователя, а также сам прибор необходимо утилизировать в соответствии с местной программой по переработке отходов. Проявите заботу об окружающей среде: не выбрасывайте такие изделия вместе с обычным бытовым мусором.



Перед початком використання уважно прочитайте інструкцію з експлуатації і збережіть її як довідник. Правильне використання приладу значно продовжить термін його служби.

Заходи безпеки



Перш ніж використати даний виріб, уважно прочитайте інструкцію з експлуатації та збережіть її як довідник. Правильне використання приладу значно продовжить термін його служби.

- Виробник не несе відповідальності за пошкодження, спричинені недотриманням вимог щодо техніки безпеки та правил експлуатації виробу.
- Даний електроприлад призначений для використання в побутових умовах і може застосовуватися в квартирах, заміських будинках, готельних номерах, побутових приміщеннях магазинів, офісів або в інших подібних умовах непромислової експлуатації. Промислове або будь-яке інше нецільове використання пристрою вважатиметься порушенням умов належної експлуатації виробу. У цьому випадку виробник не несе відповідальності за можливі наслідки.
- Перед підключенням пристрою до електромережі перевірте, чи збігається її напруга з номінальною напругою живлення приладу (див. технічні характеристики або заводську табличку виробу).
- Використовуйте подовжувач, розрахований на споживану потужність приладу: невідповідність параметрів може призвести до короткого замикання або займання кабелю.
- Підключайте прилад лише до розеток, що мають заземлення, — це обов'язкова вимога електробезпеки. Використовуючи подовжувач, переконайтеся, що він також має заземлення.
- Вимикайте прилад із розетки після використання, а також під час його очищення або переміщення. Витягуйте електрошнур сухими руками, утримуючи його за штепсель, а не за дріт.



УВАГА! *Під час роботи прилад нагрівається! Будьте обережні! Не торкайтеся руками корпусу приладу у процесі його експлуатації. Щоб уникнути опіку гарячою парою, не нахилийтеся над пристроєм під час відкриття кришки.*

- Використовуйте прилад лише за призначенням. Використання приладу в цілях, що відрізняються від вказаних у даній інструкції, є порушенням правил експлуатації.

- Дозволяється використовувати чайник лише з підставкою, що входить до комплекту приладу.
- Не протягуйте шнур електроживлення в дверних отворах або поблизу джерел тепла. Стежте за тим, щоб електрошнур не перекручувався та не перегинався, не стикався з гострими предметами, кутами й краями меблів.

STOP

ПАМ'ЯТАЙТЕ: випадкове пошкодження кабелю електроживлення може призвести до неполадок, які не відповідають умовам гарантії, а також до ураження електрострумом. Пошкоджений електрокабель потребує термінової заміни в сервіс-центрі.

- Не встановлюйте прилад з робочою ємкістю на м'яку й нетерmostійку поверхню, не накривайте його під час роботи: це може призвести до порушення роботи та поломки пристрою.
- Заборонено експлуатацію приладу на відкритому повітрі: потрапляння вологи до контактної групи або сторонніх предметів всередину корпусу пристрою може призвести до його серйозних пошкоджень.
- Перед очищенням приладу переконайтеся, що він відключений від електромережі й повністю охолов. Чітко дотримуйтеся інструкцій щодо очищення приладу.

STOP

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ занурювати корпус приладу у воду!

Даний прилад не призначений для використання людьми (в тому числі дітьми), в яких є фізичні, нервові або психічні відхилення або брак досвіду та знань, за винятком випадків, коли за такими особами здійснюється нагляд або проводиться їхній інструктаж щодо використання даного приладу особою, що відповідає за їхню безпеку. Необхідно наглядати за дітьми, щоб не допустити їхніх ігор із приладом, його комплектуючими, а також заводською упаковкою. Очищення й обслуговування пристрою не мають виконувати діти без нагляду дорослих.

- Пакувальний матеріал (плівка, піноглас тощо) може бути небезпечним для дітей. Небезпека задухи! Зберігайте упаковку в недоступному для дітей місці.
- Заборонено самостійний ремонт приладу або внесення змін до його конструкції. Ремонт приладу має здійснюватися винятково фахівцем авторизованого сервіс-центру. Некваліфіковано виконана робота може призвести до поломки приладу, травм і пошкодження майна.

STOP

УВАГА! Заборонено використання приладу за будь-яких несправностей.

Технічні характеристики

Модель.....	RK-M114
Потужність.....	2000 Вт
Напруга.....	220–240 В, 50 Гц
Ємкість.....	1,5 л
Контактна група.....	STRIX®
Матеріал корпусу.....	нержавіюча сталь
Фільтр від накипу.....	знімний
Обертання на підставці.....	360°
Підсвічування шкали.....	€
Вид нагрівального елемента.....	дисковий, із високоякісної сталі
Автовимкнення після закипання.....	€
Автовимкнення у разі недостатньої кількості води.....	€
Автовимкнення після зняття з підставки.....	€
Довжина електрошнура.....	0,7 м

Комплектація

Чайник електричний.....	1 шт.
Підставка для чайника.....	1 шт.
Інструкція з експлуатації.....	1 шт.
Сервісна книжка.....	1 шт.

i Виробник має право на внесення змін до дизайну, комплектації, а також до технічних характеристик виробу під час вдосконалення своєї продукції без додаткового повідомлення про ці зміни.

Будова чайника A1

1. Кришка
2. Знімний фільтр від накипу
3. Носик
4. Корпус
5. Кнопка увімкнення/вимкнення
6. Ручка
7. Шкала рівня води з підсвічуванням
8. Підставка з відсіком для зберігання електрошнура
9. Шнур електроживлення

I. ПЕРЕД ПОЧАТКОМ ВИКОРИСТАННЯ

Обережно розпакуйте виріб, видаліть усі пакувальні матеріали та рекламні наклейки. Обов'язково зберіть на місці наклейку з серійним номером та застережну наклейку.

Відсутність серійного номера на виробі позбавляє вас права на його гарантійне обслуговування.

Протріть корпус приладу вологою тканиною, потім витріть досуха. Поява стороннього запаху під час першого використання не є наслідком несправності приладу.

! Після транспортування або зберігання за низьких температур необхідно витримати прилад за кімнатної температури не менше ніж 2 години перед увімкненням.

i Виробник рекомендує перед початком використання кілька разів закип'ятити воду в чайнику для видалення можливих сторонніх запахів і дезінфекції приладу.

II. ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИЛАДУ

Встановіть чайник з підставкою на тверду рівну суху горизонтальну поверхню. Встановлюючи його, стежте за тим, щоб пара, що виходить під час кипіння, не потрапляла на шпалери, декоративні покриття, електронні прилади й інші предмети, які можуть пошкодитися через підвищену вологість і температуру.

1. Зніміть чайник з підставки.
2. Налийте в чайник воду. Рівень води в чайнику має бути між позначками MIN і MAX на шкалі збоку. Якщо наповнити чайник водою вище за позначку MAX, то під час закипання можливе розбризкування окропу. Якщо води дуже мало, прилад може вимкнутися передчасно.

! Увага! Прилад призначений лише для нагрівання та кип'ятіння води.

3. Закрийте кришку чайника до кляцання та встановіть його на підставку. Прилад працюватиме лише в тому випадку, якщо він встановлений правильно. Вставте штепсель у розетку.
4. Натисніть на кнопку увімкнення/вимкнення. Спалахне підсвічування шкали рівня води, почнеться нагрівання. Після закипання води чайник вимкнеться автоматично. Щоб перервати процес нагрівання води, натисніть кнопку увімкнення/вимкнення.
5. Обережно зніміть чайник з підставки, при цьому не торкайтеся ніяких частин чайника, окрім ручки, щоб уникнути опіку. Не виливайте воду з чайника різко й під великим кутом.

III. ДОГЛЯД ЗА ПРИЛАДОМ

Перед очищенням від'єднайте чайник від електромережі та дайте йому охолонути.

STOP Не використовуйте розчинники (бензин, ацетон тощо) та абразивні засоби під час очищення.

Перед повторним використанням чайника переконайтеся, що електричні контакти абсолютно сухі!

Періодично очищуйте корпус чайника та підставку вологою м'якою тканиною.

Не використовуйте під час очищення абразивні очищувальні засоби. Перед початком експлуатації повністю просушіть чайник.

STOP Не занурюйте чайник, підставку, електричний шнур або штепсель у воду: електричні контакти не мають стикатися з водою.

У процесі експлуатації, залежно від складу використовуваної води, на нагрівальному елементі та внутрішніх стінках приладу можливе утворення нальоту й накипу. Для їхнього видалення використовуйте спеціальні неабразивні речовини для очищення та видалення накипу з кухонної техніки.

Перед очищенням чайника дайте йому повністю охолоннути.

1. Дотримуйтеся інструкції на упаковці очищувального засобу.
2. Після очищення вилийте розчин і ретельно промийте чайник холодною водою.
3. Протріть чайник вологою тканиною для видалення всіх слідів розчину та накипу.

Для очищення фільтра відкрийте кришку. Обережно зніміть фільтр від накипу, потягнувши його вгору.

1. Помістіть фільтр у водний розчин лимонної кислоти на декілька хвилин.
2. Промийте фільтр проточною водою та ретельно просушіть.
3. Встановіть фільтр на місце.

ІV. ПЕРЕД ЗВЕРНЕННЯМ ДО СЕРВІС-ЦЕНТРУ

Несправність	Можлива причина	Спосіб усунення
Чайник не вмикається (блakitне підсвічування не горить)	Немає електроживлення	Підключіть чайник до справної електророзетки
Чайник передчасно вмикається	Утворився накип на нагрівальному елементі	Очистіть нагрівальний елемент від накипу (див. розділ «Догляд за приладом»)
Чайник вмикається через кілька секунд	У чайнику немає води, спрацював захист від перегрівання	Відключіть прилад від електромережі та дайте йому охолоннути. Під час подальшої експлуатації наповнюйте чайник водою вище за позначку MIN (0,5 л)

V. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

На цей виріб надається гарантія строком на 25 місяців з моменту його придбання. Впродовж гарантійного періоду виробник зобов'язується усунути шляхом ремонту, заміни деталей або заміни усього виробу будь-які заводські дефекти, викликані недостатньою якістю матеріалів або складання. Гарантія набуває чинності тільки у тому випадку, якщо дата купівлі підтверджена печаткою магазину і підписом продавця на оригінальному гарантійному талоні. Справжня гарантія признається лише у тому випадку, якщо прилад застосовувався відповідно до інструкції з експлуатації, не ремонтувався, не розбирався і не був пошкоджений в результаті неправильного поводження з ним, а також збережена повна комплектність виробу. Ця гарантія не поширюється на природний знос виробу і витратні матеріали (фільтри, лампочки, керамічні і тефлонові покриття, гумові ущільнювачі і т. д.).

Термін служби виробу і термін дії гарантійних зобов'язань на нього обчислюються з дня продажу або з дати виготовлення виробу (у разі, якщо дату продажу визначити неможливо).

Дату виготовлення приладу можна знайти в серійному номері, що розташований на ідентифікаційній наклейці на корпусі виробу. Серійний номер складається з 13 знаків. 6-й і 7-й знаки позначають місяць, 8-й – рік випуску пристрою.

Встановлений виробником термін служби приладу складає 3 роки з дня його придбання за умови, що експлуатація виробу здійснюється відповідно до цієї інструкції і застосованих технічних стандартів.



Упаковку, посібник користувача, а також сам прилад необхідно утилізувати відповідно до місцевої програми по переробці відходів. Не викидайте такі вироби разом із звичайним побутовим сміттям.



Пайдаланар алдында пайдалану бойынша нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз да, оны анықтамалық ретінде сақтап қойыңыз. Аспапты дұрыс пайдалану оның қызметінің мерзімін ұзартады.

Сақтану Шаралары

KAZ



Осы бұйымды пайдаланбас бұрын пайдалану бойынша нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз да, оны анықтамалық ретінде сақтап қойыңыз. Аспапты дұрыс пайдалану оның қызметінің мерзімін ұзартады.

- Өндіруші қауіпсіздік техникасының талаптарын және бұйымды пайдалану ережелерін сақтамаудан туындаған зақымдар үшін жауап бермейді.
- Бұл электр аспап пәтерлерде, қала сыртындағы үйлерде, қонақ үй нөмірлерінде, тұрмыстық нөмірлерде, дүкендердің тұрмыстық бөлмелерде, офистер мен өнеркәсіптік емес пайдаланудың кез келген басқа осындай жағдайларда пайдаланыла алады. Құрылғыны өнеркәсіптік немесе кез келген мақсатсыз пайдалану бұйымды тиісті түрде пайдалану шарттарын бұзу болып саналады. Бұл жағдайда өндіруші ықтимал салдарлар үшін жауап бермейді.
- Құрылғыны электр желісіне қосар алдында оның кернеуі аспаптың номиналды кернеуіне сәйкес келетінін тексеріңіз (бұйымның техникалық сипаттамалары немесе зауыттық кестесін қараңыз).
- Аспаптың тұтынатын қуатына есептелген ұзартқыш қолданыңыз: параметрлердің сәйкессіздігі қысқа тұйықталуға немесе кабельдің жануына әкеліп соқтыруы мүмкін.
- Аспапты тек жерлендірілетін розеткілерге ғана қосыңыз, — бұл электр қауіпсіздігінің міндетті талабы. Ұзартқышты қолдана отырып, оның жерлендірілетініне көз жеткізіңіз.
- Аспапты қолданған соң, сонымен қатар оны тазалаған немесе тасымалдаған кезде розеткіден өшіріңіз. Электр бауын сымынан емес, штепселінен ұстап тұрып, құрғақ қолмен шығарыңыз.



***НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Жұмыс кезінде аспап қызады! Абай болыңыз! Аспап корпусына жұмыс істеп тұрғанда қол тигізбеңіз. Ыстық будан күйіп қалмау үшін қақпақты ашқанда құрылғы үстіне еңкеймеңіз.*

- Аспапты тек мақсатына қарай қолданыңыз. Аспапты осы нұсқаулықта көрсетілгендерден ерекшеленетін мақсаттарда пайдалану пайдалану ережелерін бұзу болып табылады.
- Аспап жинағына кіретін тіреуішті шәйнекті ғана қолдануға рұқсат етіледі.

- Электр қоректендіру бауын есік қуыстарында немесе жылу көздерінің жанында тартпаңыз. Электр бауының бұралмағанын және иілмегенін, үшкір заттарға, бұрыштар мен жиһазға тимегенін қадағалаңыз.

STOP

Жадыңызда болсын: электр қоректендіру кабелі зақымдалуы кепілдік шарттарына сәйкес келмейтін ақауларға, сонымен қатар электр тоғына ұрынуға әкеліп соқтыруы мүмкін. Зақымдалған электр кабелі сервис-орталықта жедел ауыстыруды талап етеді.

- Азық салынған табақты жұмсақ және ыстыққа төзбейтін бетке орнатпаңыз, оны жұмыс кезінде жаппаңыз, бұл құрылғының жұмысының бұзылуына және сынуына әкеліп соқтыруы мүмкін.
- Аспапты ашық ауада пайдалануға тыйым салынады: құрылғы корпусының ішіне су немесе бөгде заттардың түсуі оны қатты зақымдауы мүмкін.
- Аспапты тазалар алдында оның электр желісінен өшіріліп, толық суығанына көз жеткізіңіз. Аспапты тазалау бойынша нұсқауларды қатаң ұстаныңыз.

STOP

Аспап корпусын суға батыруға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!

- Бұл аспап физикалық, жүйке немесе психикалық ауытқулары бар немесе тәжірибесі мен білімі жетіспейтін адамдардың (оның ішінде балалардың) қолдануына арналмаған, мұндай тұлғалар қадағаланып, олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлға осы аспапты қолдануға қатысты нұсқау жасалған жағдайлардан басқа. Балалардың аспаппен, оның жинақтаушыларымен, сонымен қатар зауыттық орамымен ойнауына жол бермеу мақсатында қадағалап отыру қажет. Құрылғыны тазалау және қызмет көрсетуді балалар ересектердің қарауынсыз жасамауы тиіс.
- Орам материалы (үлдір, пенопласт және т.б.) балалар үшін қауіпті болуы мүмкін. Тыныстың тарылу қаупі бар! Орамды балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
 - Аспапты өздігіңізбен жөндеуге немесе құрылымына өзгеріс енгізуге тыйым салынады. Қызмет көрсету және жөндеу бойынша барлық жұмыстарды авторландырылған сервис-орталық жасауы керек. Біліксіз жасалған жұмыс аспаптың бұзылуына, жаракат пен мүлік зақымдануына әкеліп соқтыруы мүмкін.

STOP

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Аспапты кез келген ақауларда пайдалануға тыйым салынады.

Техникалық сипаттамалары

Үлгісі	RK-M114
Қуаты	2000 Вт
Кернеуі	220 – 240 В, 50 Гц
Сыйымдылығы	1,5 л
Байланыс тобы	STRIX®
Корпус материалы	тат баспайтын болат
Қақпа қарсы сүзгі	алынбалы
Тіреуіште айналу	360°
Шкала жарығы	бар
Қыздыру элементінің түрі	дискілік, жоғары сапалы болаттан жасалған
Қайнаған кездегі автоөшіру	бар
Су жеткіліксіз болғанда автоөшіру	бар
Тұғырдан алғанда автоөшіру	бар
Электр бау ұзындығы	0,7 м

Жинақ

Электр шәйнек	1 дана
Шәйнекке арналған тұғыр	1 дана
Пайдалану бойынша нұсқаулық	1 дана
Сервистік кітапша	1 дана



Өндіруші осындай өзгерістер туралы қосымша хабарламастан өз өнімін жетілдіру барысында оның дизайны, жинағы, сонымен қатар бұйымның техникалық сипаттамаларына өзгеріс енгізуге құқылы.

Шәйнек құрылымы А1

1. Қақпақ
2. Алынбалы қақпа қарсы сүзгі
3. Шүмек
4. Корпус
5. Қосу/өшіру түймешігі
6. Тұтқа
7. Жарығы бар су деңгейінің шкаласы
8. Электр бауды сақтауға арналған ұяшықты тіреуіш
9. Электр қоректендіру бауы

I. АЛҒАШҚЫ ҚОСАР АЛДЫНДА

Бұйымды орамынан шығарып, барлық орау материалдары мен жарнамалық жапсырмаларды алып тастаңыз. Корпусағы ескертетін жапсырма, жапсырма-көрсеткіш (бар болса) және бұйымның сериялық нөмірі бар кестешені орнында міндетті түрде сақтаңыз.

Бұйымда сериялық нөмірі жоқ болса, кепілдік қызмет көрсету құқығынан автоматты түрде айырыласыз.

Аспап корпусын ылғал матамен сүртiңiз, содан кейiн кептiрiп сүртiңiз. Алғаш пайдаланған кезде бөгде иiстiң пайда болуы аспап ақауының салдары болып табылмайды.



Төмен температураларда тасымалдаған соң немесе сақтаған соң аспапты қосар алдында кем дегенде 2 сағат бөлме температурасында ұстау керек.



Өндіруші пайдалана бастар алдында ықтимал бөдеде иістерді кепіру және аспапты дезинфекциялау үшін шәйнектегі суды бірнеше рет қайнатуға кеңес береді.

II. АСПАПТЫ ПАЙДАЛАНУ

Тұғырлы шәйнекті қатты тегіс құрғақ көлденең бетке орнатыңыз. Орнату барысында қайнағанда шығатын будың тұсқағаздар, декоративті жабындылар, электрондық аспаптар мен жоғары ылғалдылық пен температурадан зардап шегуі мүмкін басқа да заттарға тимегенін қадағалаңыз.

1. Тұғырдан шәйнекті алып тастаңыз.
2. Шәйнекке су құйыңыз. Шәйнектегі судың деңгейі қапталдағы MIN және MAX белгісінің арасында болуы керек. Егер шәйнекті MAX белгісінен жоғары толтырсаңыз, қайнаған кезде қайнаған су шашырауы мүмкін. Егер су тым аз болса, аспап алдын ала өшіп қалуы мүмкін.



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Аспап тек су қайнатуға арналған.

3. Шәйнек қақпағын сыртлы естілгенше жауып, оны тұғырға орнатыңыз. Аспап дұрыс орнатылған жағдайда ғана жұмыс істейтін болады. Штепсельді розеткіге салыңыз.
4. Қосу/өшіру түймешігін басыңыз. Су деңгейі шкаласының жарығы жанады, қыздыру басталады. Су қайнаған соң шәйнек автоматты түрде өшеді. Су қыздыру үдерісін өшіру үшін қосу/өшіру түймешігін басыңыз.
5. Шәйнекті тұғырдан ақырын алып тастаңыз, бұл ретте күйіп қалмау үшін шәйнектің тұтқасынан басқа ешбір бөлігіне тимеңіз. Шәйнек суын оқыстан және үлкен бұрышта төкпеңіз.

III. АСПАПТЫ КҮТУ

Тазалар алдында шәйнекті электр желісінен ажыратып, суытыңыз.



Тазалау барысында еріткіштер (бензин, ацетон және т. б.) мен абразивті құралдар қолданбаңыз. Шәйнекті қайта пайдаланар алдында электр түйіспелердің құрғақтығына көз жеткізіңіз!

Шәйнек пен тұғырды ара-тұра дымқыл жұмсақ матамен тазартып отырыңыз. Тазалау барысында абразивті тазалау құралдарын қолданбаңыз. Пайдаланар алдында шәйнекті толық кептіріңіз.



Шәйнек, тұғыр, электр бау немесе штепсельді суға батырмаңыз: электр түйіспелер суға тимеуі тиіс.

Пайдалану барысында қолданылатын су құрамына байланысты аспаптың ішкі қабырғаларында, қыздыру элементінде қақ тұруы мүмкін. Оларды кетіру үшін ас үй техникасына арналған тазалау және қақ кетіруге арналған арнайы қырмайтын заттарды қолданыңыз.

Шәйнекті тазалау алдында оны толық суытыңыз.

1. Тазалау құралының орамындағы нұсқауларды ұстаныңыз.
2. Тазалаған соң ерітіндіні төгіп тастап, шәйнекті суық сумен мұқият жуып жіберіңіз.
3. Ерітінді мен қақтың барлық іздерін жою үшін шәйнекті дымқыл матамен сүртіңіз.

Сүзгіні тазалау үшін қақпақты ашыңыз. Қаққа қарсы сүзгіні жоғары тартып, ақырын шешіп алыңыз.

1. Сүзгіні лимон қышқылының сулы ерітіндісіне бірнеше минутқа салыңыз.
2. Сүзгіні ағын суда жуып, мұқият кептіріңіз.
3. Сүзгіні орнына орнатыңыз.

IV. СЕРВИС-ОРТАЛЫҚҚА ЖОЛЫҒАР АЛДЫНДА

Ақау	Ықтимал себеп	Жою тәсілі
Шәйнек қосылмайды (көгілдір жарық жанбайды)	Электр қоректендіру жоқ	Шәйнекті жұмыс істейтін электр розеткаіге қосыңыз
Шәйнек алдын ала өшеді	Қыздыру элементінде қақ тұрды	Қыздыру элементін қақтан тазартыңыз («Тазалау және күту» тарауын қараңыз)
Шәйнек бірнеше секундтан соң өшеді	Шәйнекте су жоқ, қызып кетуден қорғаныс қосылып кеткен	Аспапты электр желісінен ажыратып, оны толық суытыңыз. Шәйнекті ары қарай пайдалану үшін шәйнекті жоғары белгіле MIN(0,5л) жеткізе толтырыңыз

V. КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Осы бұйымға сатып алынған сәттен 25 ай мерзіміне кепілдік беріледі. Өндіруші кепілдік кезеңі ішінде жөндеу, бөлшектерді ауыстыру немесе бүкіл бұйымды ауыстыру жолымен материалдар немесе құрыдым сапасы жетіспеушілігінен туындаған кез келген зауыттық ақауларды жоюға міндеттенеді. Кепілдік тек сатып алу күні түпнұсқалық кепілдік талонында дүкен мөрмен және сатушы қолымен расталған жағдайда ғана күшіне енеді. Осы кепілдік тек бұйым пайдалану бойынша нұсқаулыққа сәйкес қолданылған, жөндеілмеген, бұзылмаған және онымен дұрыс жұмыс істемеу нәтижесінде зақымданбаған, сонымен қатар бұйымның толық жинағы сақталған жағдайда танылады. Осы кепілдік бұйымның табиғи тозуына және шығын материалдарына таралмайды (сүзгілер, шамдар, қыш және тефлондық тығыздауыштар және т.б.).

Бұйымның қызмет мерзімі мен кепілдік міндеттемелердің жарамдылық мерзімі өндірілген кезден бастап немесе бұйым жасалған кезден бастап есептеледі (егер сатылған күнін анықтау мүмкін болмаса).

Аспаптың өндірілген кезі бұйым корпусындағы сәйкестендіру жапсырмасында орналасқан сериялық нөмірден табуға болады. Сериялық нөмір 13 белгіден тұрады. 6-ші және 7-шы белгілер айды, 8-ші – құрылғы шыққан жылды білдіреді.

Өндіруші бекіткен аспаптың қызмет ету мерзімі бұйымның пайдаланылуы осы нұсқаулық пен қолданылатын техникалық стандарттарға сәйкес жүріуі жағдайында сатып алынған күнінен 3 жыл құрайды.



Орамды, пайдаланушы нұсқаулығын, сонымен қатар аспаптың өзін қалдықтарды қайта өңдеу бойынша жергілікті бағдарламаға сәйкес пайдаға асыру керек. Мұндай бұйымдарды әдеттегі тұрмыстық қоқыспен тастамаңыз.



Foydalanishdan avval foydalanish bo'yicha qo'llanmani diqqat bilan o'qib chiqing va uni kelajakda foydalanish uchun saqlab qo'ying. Jihozdan to'g'ri foydalanish uning xizmat qilish muddatini anchagina uzaytiradi.

Xavfsizlik choralari

STOP

Ushbu mahsulotdan foydalanishdan avval foydalanish bo'yicha qo'llanmani diqqat bilan o'qib chiqing va uni ma'lumotnoma sifatida saqlab qo'ying. Jihozdan to'g'ri foydalanish uning xizmat qilish muddatini anchagina uzaytiradi.

- Texnika xavfsizligi talablariga va mahsulotdan foydalanish qoidalariga amal qilmaslik natijasida yetkazilgan shikastlanishlar uchun ishlab chiqaruvchi javobgarlikni o'z zimmasiga olmaydi.
 - Ushbu elektr jihozi maishiy sharoitlarda foydalanish uchun mo'ljallangan elektr jihozi hisoblanadi va u kvartirada, shahardan tashqaridagi uylarda, mehmonxonalarda, d'konlarning maishiy xonalarida, ofislarda yoki nosanoat maqsadlarida foydalanishning boshqa shunga o'xshash sharoitlarida qo'llanilishi mumkin. Qurilmadan sanoat maqsadlarida yoki qurilma mo'ljallangan boshqa istalgan maqsadlarda foydalanish mahsulotdan tegishli tarzda foydalanish shartlarining buzilishi hisoblanadi. Bunday hollarda ishlab chiqaruvchi bolishi mumkin bo'lgan oqibatlar uchun javobgarlikni o'z zimmasiga olmaydi.
 - Qurilmani elektr tarmog'iga ulashdan avval undagi kuchlanishning jihoz ta'minoti nominal kuchlanishiga mos ekanligini tekshiring (mahsulot texnik xususiyatlari yoki zavodda yopishtirilgan yorliqqa qarang).
 - Jihoz iste'mol qiladigan kuchlanishga mo'ljallangan uzaytirgichdan foydalaning: parametrlarga mos kelmaslik qisqa tutashuv yoki kabelning kuyishiga olib kelishi mumkin.
 - Jihozni faqat yerga ulangan rozetkalariga ulang — bu elektr xavfsizligining bajarilishi shart bo'lgan talabidir. Uzaytirgichdan foydalanganda uning ham yerga ulanganligiga ishonch hosil qiling.
 - Foydalanib bo'lgandan so'ng hamda uni tozalash yoki ko'chirish vaqtida jihozni rozetkadan uzib qo'ying. Elektr tarmog'iga ulash shunirini quruq qo'l yordamida o'tkazgichdan emas, balki shtepseldan ushlagan holda sug'uring.
- DIQQAT!** *Ishlash vaqtida jihoz qiziydi! Ehtiyot bo'ling! U ishlayotgan vaqtda jihoz korpusiga qo'llaringiz bilan tegmang. Qaynoq bug'dan kuyishni oldini olish uchun qopqoqni ochgan vaqtda jihoz ustiga engashmang.*
- Jihozdan faqat undan ko'zlangan maqsadlardagina foydalaning. Jihozdan ushbu qo'llanmada ko'rsatilganlardan farq qiluvchi maqsadlarda foydalanish jihozdan foydalanish qoidalarining buzilishi hisoblanadi.
 - Choynakdan faqat jihoz majmuasiga kiruvchi taglik bilan foydalanishga ruxsat beriladi.

STOP

UZB

STOP

- Elektr ta'minot shnurini eshik tiriqshlaridan yoki issiqlik manbalari yaqinidan o'tkazmang. Elektr ta'minot shnurining buralib qolmasligi va bukilmasligi, o'tkir buyumlarga, mebellarning burchaklari va qirralariga tegib tumasligini kuzatib boring. *YODDA TUTING: elektr ta'minot kabelining tasodifan shikastlanishi kafolat shartlariga to'g'ri kelmaydigan shikastlanishlarga hamda elektr tokining urishiga olib kelishi mumkin. Shikastlangan elektr ta'minot kabelini xizmat ko'rsatish markazida darhol almashtirish talab qilinadi.*
- Ishchi yuzasiga ega bo'lgan jihozni yumshoq va issiqlikka chidamsiz yuzaga o'rnatmang, ishlayotgan vaqtda uni yopib qo'ymang; bu ishing buzilishiga va jihozning ishdan chiqishiga olib kelishi mumkin.
- Jihozdan ochiq havoda foydalanish ta'qiqlanadi: kontakt guruhiga namlik yoki jihoz korpusiga begona buyumlarining kirib qolishi uning jiddiy shikastlanishlariga olib kelishi mumkin.
- Jihozni tozalashdan avval uning elektr tarmog'idan uzilganligi va to'liq sovuganligiga ishonch hosil qiling. Jihozni tozalash bo'yicha ko'rsatmalarga qat'iy amal qiling.

STOP

Jihozni suvga botirish TAQIQLANADI!

- Ushbu jihoz jismoniy, asab yoki ruhiy jihatdan chetlanishlarga ega bo'lgan yoki tajribasi va bilimi yetarli bo'lmagan kishilar (jumladan bolalar) tomonidan foydalanish uchun mo'ljallanmagan, bunday shaxslar ustidan nazorat olib borilayotgan yoki ularning xavfsizligi uchun javobgar shaxs tomonidan ularga ushbu jihozdan foydalanish bo'yicha ko'rsatmalar berish o'tkazilayotgan hollar bundan mustasno. Ularning jihoz, uning ehtiyot qismlari hamda uning qadog'i bilan o'ynashlariga yo'l qo'ymaslik uchun bolalar ustidan nazoratni amalga oshirish lozim. Qurilmani tozalash va unga xizmat ko'rsatish bolalar tomonidan kattalar nazoratisiz o'tkazilishi mumkin emas.
- Qadoqlash materiali (plenka, penoplast va boshq.) bolalar uchun xavf tug'dirishi mumkin. Bog'ilish xavfi mavjud! Qadoqni bolalar ola olmaydigan joyda saqlang.
 - Jihozni mustaqil tarzda ta'mirlash yoki uning tuzilishiga o'zgartirishlar kiritish ta'qiqlanadi. Jihozni ta'mirlash faqat vakolatli xizmat ko'rsatish markazi mutaxassisi tomonidan bajarilishi lozim. Noprofessional tarzda bajarilgan ish jihozning ishdan chiqishi, jarohatlanish va mulklarning zararlanishiga olib kelishi mumkin. *DIQQAT! Jihozdan istalgan turdagi nosozlik mavjud bo'lgan holda foydalanish ta'qiqlanadi.*

STOP

Texnik xususiyatlari

Modeli	RK-M114
Quvvati	2000 Vt
Kuchlanish	220–240 V, 50 Gts
Sig'imi	1,5 l
Kontakt guruhi	STRIX®
Korpus materiali	zanglamaydigan po'lat
Qasmoq filtri	olinuvchi
Taglikdagi aylanishi	360°
Shkala chirog'i	bor
Qizdirish elementi turi	diskli, yuqori sifatli po'latdan tayyorlangan
Suv qaynaganda avtomatik o'chirish	bor
Suv yetarlicha miqdorda bo'lmaganda avtomatik o'chirish	bor
Taglikda olinganda avtomatik o'chirish	bor
Elektr shnurining uzunligi	0,7 m

Majmaua to'plami

Elektr choynak	1 dona
Choynak uchun taglik	1 dona
Foydalanish bo'yicha qo'llanma	1 dona
Xizmat ko'rsatish kitobchasi	1 dona

i *Ishlab chiqaruvchi o'z mahsulotini takomillashtirish davomida bunday o'zgarishlar to'g'risida avvaldan xabarдор qilingan holda mahsulot dizayni, majmualar to'plami hamda texnik xususiyatlariga o'zgarishlar kiritish huquqiga ega.*

Choynakning tuzilishi A1

1. Qopqoq
2. Olinuvchi qasmoq filtri
3. Jo'mrak
4. Korpus
5. Yoqish/o'chirish tugmachasi
6. Dasta
7. Chirog'li suv darajasi shkalasi
8. Elektr shnurini saqlash uchun bo'lmalı taglik
9. Elektr ta'minot shnuri

I. FOYDALANISHNI BOSHLASHDAN AVVAL

Mahsulotni qadog'ıdan oling, barcha qadoqlash materiallari va reklama naklejalari ni ehtiyotlik bilan olib tashlang. Seriya raqami ko'rsatilgan nakleyka va ogohlantiruvchi naklejalarni albatta joyida qoldiring.

Mahsulotda seriya raqamining bo'lmasligi sizni kafolatli xizmat ko'rsatishdan avtomatik ravishda mahrum qiladi.

Jihoz korpusini nam latta bilan, keyin quruq qilib arting. Dastlabki foydalanish vaqtida begona hidlarning paydo bo'lishi jihazning nosozligini anglatmaydi.

! *Tashigandan yoki quyı haroratlarda saqlagandan keyin yoqishdan avval kamida 2 soat jihazni xona haroratida saqlab turish kerak.*

i *Ishlab chiqaruvchi paydo bo'lishi mumkin bo'lgan begona hidlarni ketkazish va jihazni dezinjeksiya qilish uchun foydalanishni boshlashdan avval choy-nalda bir necha marta suv qaynatishni tavsiya qiladi.*

II. JIHOZDAN FOYDALANISH

Taglikli choynakni qattiq tekis quruq gorizontal sirtga o'rnatang. O'rnatayotgan-da qaynash vaqtida chiqadigan bug'ning devordagi gulqoqozlar, bezakli qopla-malar, elektron jihazlar va yuqori namlik va haroratdan zarar ko'rishi mumkin bo'lgan boshqa buyumlarga tushmasligini kuzatib boring.

1. Choynakni taglikdan oling.
2. Choynakka suv quyung. Choynakdagi suv darajasi yon tomondagi shka-ladagi MIN va MAX belgilari orasida bo'lishi kerak. Agar choynak MAX belgidan baland darajada suv bilan to'ldirilsa, qaynaganda tomchilar sachrab ketishi mumkin. Agar suv xaddan tashqari oz bo'lsa, jihaz mud-datidan avval o'chirib qo'yilishi mumkin.

! *DIQQAT! Jihaz faqat suv isitish va qaynatish uchun mo'ljallangan.*

3. Choynak qopqog'ini tirqillagan tovush chiqarigan holda yoping va uni taglikka o'rnatang. Jihaz faqat u to'g'ri o'rnatilgan bo'lsagina ishlaydi. Shtepselni rozetkaga tiqing.
4. Yoqish/o'chirish tugmachasini bosing. Suv darajasi shkala chirog'i yona-di, qizdirish boshlanadi. Suv qaynaganidan keyin choynak avtomatik ravishda o'chiriladi. Suvni qizdirish jarayonini to'xtatib qo'yish uchun yoqish/o'chirish tugmachasini bosing.
5. Choynakni ehtiyotlik bilan taglikdan oling, bunda kuymaslik uchun das-tadan boshqa choynakning birorta ham qismiga tegib ketmang. Choynak-dagi suvni birdaniga va katta burchak ostida quy-mang.

III. JIHOZ USTIDAN QAROV

Tozalashdan avval choynakni elektr tarmoq'ıdan uzıng va uni sovutıng.

STOP *Tozalashda erituvchilar (benzin, atseton va boshqalar) va abraziv vositalardan foydalanmang. Choynakdan qayta foydalanishdan avval elektr kontaktlarining butunlay quruqligiga ishonch hosil qiling!*

Choynak korpusi va taglikni muntazam ravishda nam yumshoq latta bilan to-zalab turing. Tozalaganda abraziv tozalash vositalaridan foydalanmang. Foy-dalanishdan avval choynakni to'liq quritıng.

STOP *Choynak, taglik, elektr shnuri yoki shtepselni suvga botirmang: elektr kon-taktlari suvga tegmasligi kerak.*

Foydalanish jarayonida foydalaniladigan suv tarkibiga bog'liq ravishda qizdirish elementi va jihozning ichki devorlarida qatlam va qasmoqlar hosil bo'lishi mumkin. Ularni ketkazish uchun oshxona texnikasidan qasmoqlarni tozalash va ketkazish bo'yicha maxsus abraziv bo'lmagan moddalardan foydalaning.

Choynakni tozalashdan avval uni to'liq quriting.

1. Tozalash vositasi qadog'ida ko'rsatmalarga amal qiling.
2. Tozalab bo'lgandan keyin eritmani to'kib tashlang va choynakni sovq suvda yaxshilab yuving.
3. Eritma va qasmoqlarning barcha izlarini ketkazish uchun choynakni nam latta bilan arting.

Filtrni tozalash uchun qopqoqni oching. Qasmoq filtrini uni yuqoriga tortgan holda ehtiyotlik bilan chiqarib oling.

1. Filtrni limon kislotasining suvli eritmasiga bir necha soniya solib qo'ying.
2. Filtrni oqim suvda yuving va yaxshilab quriting.
3. Filtrni joyiga o'rnatting.

IV. XIZMAT KO'RSATISH MARKAZIGA MU-ROJAAT QILISHDAN AVVAL

Nosozlik	Mumkin bo'lgan sabab	Bartaraf qilish usuli
Choynak yonmayapti (yashil chiroq yonmayapti)	Elektr ta'minoti mavjud emas	Choynakni soz elektr rozetkasiga ulang
Choynak muddatidan avval o'chib qolayapti	Qizdirish elementida qasmoq hosil bo'lgan	Qizdirish elementini qasmoqdan tozalang ("Tozalash va qarov" bo'limiga qarang)
Choynak bir necha soniyadan keyin yonmayapti	Choynakda suv yo'q, ortiqcha qizib ketishlardan himoyalash tizimi ishga tushgan	Jilhozni elektr tarmog'idan uzang va uni sovutning. Keyingi foydalanishda choynakni MIN (0,5 l) belgisidan baland darajada suv bilan to'ldiring
	Аспан жаңа, нис қорғаныс жабындысынан шығады	Аспапты мұқият тазалаңыз. Иіс бірнеше көспалардан соң кетеді

V. KAFOLAT MAJBURIYATLARI

Mazkur mahsulotga u sotib olingan sanadan e'tiboran 25 oy muddatga kafolat beriladi. Kafolat muddati mobaynida ishlab chiqaruvchi materiallar yoki terish sifatining

pastligi tufayli yuz bergan har qanday zavod nuqsonlarini ta'mirlash, detallarni yoki butun asbobni almashtirish yo'li bilan bartaraf etish majburiyatini oladi. Kafolat faqat xarid sanasi original kafolat talonida do'kon muhri va sotuvchining imzosi bilan tasdiqlangan holda kuchga kiradi. Mazkur kafolat faqat mahsulot foydalanishga doir qo'llanmaga muvofiq ishlatilgan, ta'mirlanmagan, qismlarga ajratilmagan, u bilan noto'g'ri muomalada bo'linishi natijasida shikastlanmagan, shuningdek mahsulotning to'liq butligi saqlanib qolgan holdadigan tan olinadi. Ushbu kafolat mahsulot va sarflanma materiallar (filtrlar, lampochkalar, keramik va teflon qoplamalar, rezina zichlagichlar va h.k.)ning tabiiy eskirishiga tabiiq etilmaydi.

Maksimal ishlab chiqarilgan yilidan yoki uning sotilishi kundan boshlab unga mahsulotning xizmat muddati va kafolat majburiyatlarining amal qilish muddati tarqaladi (agarda sotilgan sanasini aniqlab bo'lmasa).

Asbobni ishlab chiqarilgan sanasini mahsulotning korpusida identifikatsion yopishmasidagi seriyali raqamida topishingiz mumkin. Seriyali raqami 13 belgidan iborat. 6 va 7 belgilari oyni belgilaydi, 8-chi - mahsulotni ishlab chiqarilgan yilini. Asbobning ishlab chiqaruvchi tomonidan belgilangan xizmat muddati u sotib olingan kundan e'tiboran 3 yilni tashkil etadi, basharti mahsulotdan foydalanish mazkur qo'llanmaga va amaldagi texnik standartlarga muvofiq amalga oshirilgan bo'lsa.

i Asbob o'rami, foydalanishga doir qo'llanmani, shuningdek asbobning o'zini util-lashtirish chiqindilarga ishlov berish bo'yicha mahalliy dasturga muvofiq amalga oshirilishi lozim. Mazkur ashyolarni odatdagi maishiy axlat bilan birga tashlamang.



Înainte de utilizare citiți cu atenție manualul de exploatare și păstrați-l în calitate de material de referință. Utilizarea corectă a dispozitivului va prelungi semnificativ durata lui de exploatare.

Măsurile de siguranță

- Producătorul nu poartă răspundere pentru deteriorări, cauzate de nerespectarea cerințelor tehnicii securității și ale regulilor de exploatare a dispozitivului.
- Prezentul dispozitiv electric este prevăzut pentru utilizare în condiții de trai și poate fi utilizat în apartamente, căsuțe de vacanță, camere de hotel, clădiri de uz social ale magazinelor, oficiile sau în alte condiții similare de utilizare nonindustriale. Utilizarea industrială sau orice altă nespecială a dispozitivului va fi considerată ca încălcarea condițiilor de utilizare corespunzătoare a dispozitivului. În acest caz producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru consecințele posibile.
- Înainte de a conecta dispozitivul la rețeaua electrică, verificați dacă tensiunea lui corespunde cu tensiunea nominală a dispozitivului (a se vedea caracteristicile tehnice sau plăcuța uzinei producătoare dispozitivului).
- Utilizați prelungitorul, proiectat pentru consumul de putere a dispozitivului: necoresponderea parametrilor poate provoca un scurtcircuit sau inflamarea cablului.
- Conectați dispozitivul doar la prizele cu contact sigur cu pământul, — este o cerință obligatorie de securitate electrică. Utilizând prelungitorul, asigurați-vă că acesta are de asemenea contact sigur cu pământul.
- Deconectați dispozitivul din priza electrică după utilizare, precum și în timpul curățării sau deplasării. Extrageți cablul de alimentare cu mâinile uscate, ținându-l de ștecher, dar nu de cablul de alimentare.

STOP

ATENȚIE! În timpul funcționării dispozitivul se încălzește! Fiți prudenți! Nu atingeți cu mâinile corpul dispozitivului în timpul funcționării lui. Pentru a evita arsurile de la aburul fierbinte, nu vă aplecați deasupra dispozitivului la deschiderea capacului.

- Utilizați dispozitivul doar conform destinației sale. Utilizarea dispozitivului în alte scopuri deosebite de cele menționate în acest manual este o încălcare a regulilor de utilizare.
- Se permite utilizarea fierbătorului doar cu suportul care face parte din setul de livrare.
- Nu întindeți cablul de alimentare electrică în golurile ușilor sau în apropierea surselor de căldură. Asigurați-vă, că cablul de alimentare electrică să nu fie răsucit și îndoit, sau în contact cu obiectele, colțurile și marginile ascuțite ale mobilierului.

ROU

STOP *REȚINEȚI: deteriorarea accidentală a cablului de alimentare electrică poate cauza defecte, care nu corespund cerințelor de garanție, precum și la electrocutare. Cablul de alimentare deteriorat necesită o înlocuire urgentă în centrul de deservire.*

- Nu instalați dispozitivul cu vasul de lucru pe o suprafața moale și nerezistentă la căldură, nu-l acoperiți în timpul funcționării: aceasta poate duce la dereglarea funcționării și deteriorarea dispozitivului.
- Nu exploatați dispozitivul la aer liber: pătrunderea umidității în contactele electrice sau a altor obiecte străine în interiorul corpului dispozitivului poate provoca deteriorări grave.
- Înainte de curățarea dispozitivului asigurați-vă că acesta este deconectat de la rețeaua electrică și s-a răcit complet. Urmați riguros instrucțiunile de curățare a dispozitivului.

STOP *NU scufundați corpul dispozitivului în apă!*

- Prezentul dispozitiv nu este destinat pentru a fi utilizat de către persoane (inclusiv copiii) care au dereglări fizice, nervoase sau psihice sau insuficientă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului, când aceste persoane sunt supravegheate sau se efectuează instruirea lor privind utilizarea prezentului dispozitiv de către persoana responsabilă pentru siguranța lor. Copiii trebuie să fie supravegheați cu scopul prevenirii jocurilor lor cu dispozitivul, accesoriile acestuia, precum și cu ambalajul original. Curățarea și întreținerea dispozitivului nu trebuie să fie efectuate de către copii fără supravegherea adulților.
- Materialul de ambalare (pelicula, masa plastică expandantă, etc) poate fi periculoas pentru copii. Pericol de sufocare! Păstrați ambalajul la un loc inaccesibil pentru copii.
- Sunt interzise repararea dispozitivului de sine stătător sau introducerea modificărilor în construcția lui. Repararea dispozitivului trebuie să fie efectuată doar de către un specialist al centrului de deservire autorizat. Lucrul efectuat neprofesional poate duce la defectarea dispozitivului, vătămări și deteriorarea bunurilor.

STOP *ATENȚIE! Nu utilizați dispozitivul în cazul oricărui defect.*

Caracteristici tehnice

Model	RK-M114
Putere	2000 W
Tensiune	220-240 V, 50 Hz
Capacitate	1,5 l
Contact electric	STRIX®
Materialul corpului	oțel inoxidabil
Filtru împotriva depunerii de calcar	detașabil
Rotire pe suport	360°
Iluminarea gradației	este
Element de încălzire	cu disc, din oțel de înaltă calitate
Deconectare automată la fierberea apei	este
Deconectare automată la cantitatea insuficientă a apei	este
Deconectarea automată la scoaterea de pe suport	este
Lungimea cablului de alimentare	0,7 m

Completare

Fierbător electric	1 buc.
Suport pentru fierbător	1 buc.
Instrucțiuni de utilizare	1 buc.
Carte de service	1 buc.

i Producătorul își rezervă dreptul de a modifica designul, conținutul, precum și caracteristicile tehnice ale dispozitivului pe parcursul perfecționării dispozitivului fără anunțarea prealabilă despre aceste modificări.

Construcția fierbătorului A1

1. Capac
2. Filtru detașabil împotriva depunerii de calcar
3. Cioc
4. Corp
5. Buton de conectare/deconectare
6. Mâner
7. Gradația nivelului de apă cu iluminare
8. Suport cu compartimentul pentru păstrarea cablului de alimentare
9. Cablu de alimentare

I. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Despachetați dispozitivul, înlăturați toate materialele de ambalare și autocolante promoționale. Păstrați obligatoriu autocolanta cu numărul seriei și autocolanta de avertizare.

Lipsa numărului de serie pe dispozitiv va anula automat drepturile de deservire garantată.

Ștergeți corpul dispozitivului cu o cârpă umedă, apoi ștergeți-l pînă la uscat. Apariția unui miros străin la prima utilizare nu prezintă semne de deteriorare a dispozitivului.

⚠ După transportarea sau păstrarea la temperaturi joase este necesar să mențineți dispozitivul la temperatura camerei nu mai puțin 2 ore înainte de conectare.

i Producătorul recomandă înaintea începerii utilizării de a fierbe de câteva ori apă în fierbător pentru eliminarea mirosurilor străine și dezinfectarea dispozitivului.

ROU

II. UTILIZAREA DISPOZITIVULUI

Instalați fierbătorul cu suport pe o suprafață dură, plană, uscată și orizontală. La instalare, asigurați-vă ca aburul, produs în procesul fierberii, să nu nimerească pe tapete, acoperiri decorative, dispozitive electrice și alte obiecte, care se pot deteriora de la temperatură și umiditate înalte.

1. Scoateți fierbătorul de pe suport.
2. Turnați în fierbător apă. Nivelul apei în fierbător trebuie să fie între marcăjele MIN și MAX, aplicate pe gradația din partea laterală. Dacă umpleți fierbătorul mai sus de marcajul MAX, atunci în procesul fierberii este posibilă stropirea cu apă clocotită. Dacă cantitatea de apă este prea puțină, atunci dispozitivul poate să se deconecteze din timp.

⚠ ATENȚIE! Dispozitivul este destinat doar pentru încălzirea și fierberea apei.

3. Închideți capacul fierbătorului pînă când se va auzi un click și instalați fierbătorul pe suport. Dispozitivul va funcționa numai dacă este instalat corect. Introduceți ștecherul în priză.
4. Apăsăți butonul de conectare/deconectare. Se va aprinde iluminarea albastră a gradației nivelului de apă, se va începe încălzirea. După fierberea apei fierbătorul se va deconecta automat. Pentru întreruperea procesului de încălzire a apei apăsați butonul de conectare/deconectare.
5. Scoateți cu grijă fierbătorul de pe suport, nu atingeți părțile fierbătorului în acest timp, cu excepția mânerului, pentru a evita arsurile. Nu vărsați apa din fierbător brusc și sub un unghi mare.

III. ÎNTREȚINEREA DISPOZITIVULUI

Înainte de curățare deconectați fierbătorul de la rețeaua electrică și lăsați-l să se răcească.

STOP Nu utilizați la curățarea dispozitivului solvenți (benzină, acetona, etc.) și detergenți abrazivi. Înainte de utilizarea repetată a fierbătorului, asigurați-vă că contactele electrice sunt complet uscate!

Curățați periodic corpul fierbătorului și suportul cu o cârpă moale, umedă. Nu utilizați la curățarea solventei și detergenți abrazivi. Înainte de utilizare uscați complet fierbătorul.

STOP Nu scufundați fierbătorul, suportul, cablul de alimentare electrică sau ștecherul în apă: contactele electrice nu trebuie să fie în contact cu apa.

În procesul utilizării, în dependență de compoziția apei utilizate, pe elementul de încălzire și pereții interiori ai dispozitivului este posibilă formarea prospăului și depunerii de calcar. Pentru înlăturarea lor, utilizați detergenți speciali neabazivi pentru curățarea și înlăturarea depunerii de calcar din tehnica de bucătărie.

Înainte de curățarea fierbătorului, lăsați-l să se răcească complet.

1. Urmați instrucțiunile de pe ambalajul detergentului.
2. După curățare, vărsați soluția și spălați minuțios fierbătorul cu apă rece.
3. Ștergeți fierbătorul cu o cârpă umedă pentru înlăturarea tuturor urmelor de soluție și ale depunerilor de calcar.

Deschideți capacul pentru curățarea filtrului. Scoateți cu grijă filtru împotriva depunerii de calcar, trăgându-l în sus.

1. Puneți filtrul într-o soluție apoasă de acid citric pentru câteva minute.
2. Spălați filtrul sub apă curgătoare și uscați-l minuțios.
3. Instalați filtru la loc.

IV. ÎNAINTE DE APELA LA UN CENTRU DE DESERVIRE

Defectul	Cauza posibilă	Metoda de înlăturare
Fierbătorul nu se conectează (luminarea albastră lipsește)	Lipsește energia electrică	Conectați dispozitivul la priza electrică în stare de funcționare
Fierbătorul se deconectează din timp	Pe elementul de încălzire s-au format depuneri de calcar	Curățați elementul de încălzire de depunerile de calcar (a se vedea secțiunea "Curățare și întreținere")
Fierbătorul se conectează peste câteva secunde	În fierbător lipsește apa, s-a declanșat protecția contra supraîncălzirii	Deconectați dispozitivul de la rețeaua electrică și lăsați-l să se răcească. La utilizarea ulterioară umpleți fierbătorul cu apă mai sus de marcajul MIN (0,5 l)

VIII. OBLIGAȚII DE GARANȚIE

Pentru acest produs se acordă un termen de garanție de 25 luni de la momentul procurării. În timpul perioadei de garanție producătorul se obligă să înlăture prin reparare, schimbare a pieselor sau schimbare a produsului complet

orice defecte de fabrică provocate de calitatea insuficientă a materialelor sau de rasamblare. Garanția intră în vigoare numai în cazul în care data procurării este confirmată prin ștampila magazinului și semnătura vânzătorului pe talonul de garanție original. Prezența garanției se recunoaște numai în cazul în care produsul a fost utilizat în conformitate cu instrucțiunea de exploatare, nu a fost reparat, nu a fost dezasamblat și nu a fost defectat în rezultatul manipulării incorecte, precum și păstrată toată completarea produsului. Prezența garanție nu se răspîndește asupra uzurei normale a produsului și asupra consumabilelor (filtrelor, becului, acoperirilor ceramice și de teflon, garniturilor de etanșare etc.).

Termenul de exploatare a produsului și termenul de valabilitate a garanției se calculează de la data vânzării sau de la data fabricării produsului (în cazul în care data de vânzare e imposibil de determinat).

Data fabricării dispozitivului poate fi găsită în numărul de serie, amplasat pe eticheta de identificare atașată pe carcasa produsului. Numărul de serie este format din 13 simboluri. Simbolurile 6 și 7 indică luna, 8 – anul de producere a dispozitivului.

Termenul de servire a aparatului stabilit de producător constituie 3 ani din momentul procurării cu condiție că exploatarea produsului este efectuată în corespundere cu instrucțiunea dată și standardele tehnice.

i Ambalajul, Îndrumătorul utilizatorului, precum și aparatul este necesar de utilizat în conformitate cu programul local de prelucrare a deșeurilor. Nu aruncați astfel de produse împreună cu gunoii obișnuiți.



© REDMOND. Все права защищены. 2014

Воспроизведение, передача, распространение, перевод или другая переработка данного документа или любой его части без предварительного письменного разрешения правообладателя запрещены.

Produced by Redmond Industrial Group LLC
One Commerce Plaza, 99 Washington Ave, Ste. 805A,
Albany, New York, 12210, United States
www.redmond.company
www.multivarka.pro
Made in China

RK-M114-CIS-UM-2